L'Arbre de Noël de la Fraternelle des Combattants Roubaisiens

L'inscription des enfants des Combattants de 1 à 9 ans pour l'Arbre de Noël continuera toute la semaine prochaine et sera close le samedi 12 décembre, à 17 h. Se munir du livret de famille.

Voyez à RADIO ETMA, 98 rue de Mouvaux Rix., ses postes modernes et son catalogue de 88 pages, illustré. 39341

Au sujet de la carte du combattant

La Section de Roubaix de la Fédération nationale des Combattants républicains a adressé à M. Georges Rivollet, secrétaire général de la Confédération nationale des Anciens combattants et Victimes de la guerre, la lettre suivante, relative à la Carte du Combattant:

Le Comité de la Section de Roubaix de la Fédération nationale des Combattants républicains, après avoir écouté, dans sa réunion de mardi, la lecture de la lettre que vous avez adressée aux députés et sénateurs au sujet des recommandations qu'ils adressent aux organismes chargés d'examiner les titres des candidats à la Carte du Combattant, m'a chargé de vous adresser de bien vives félicitations.

C'est avec plaisir que je remplis cette mission.

Le Comité s'est aussi élevé contre l'attribution, à des civils, de la Carte du Combattant. Ces derniers, pour les actes de courage dont ils ont fait preuve pendant la guerre, avaient déjà reçu ou méritant recevoir d'autres distinctions honorifiques.

Veuillez agréer, etc.

Le Président.
Signé: **Dubruitaut.**

A l'occasion de la SAINT-NICOLAS, BOSSU-CUVELIER, 74, Grande-Rue, 74, ouvrira son Magasin de jouets les dimanches 29 novembre et 6 décembre, toute la journée, et toute la semaine prochaine jusqu'à **20 heures.** — Choix magnifique. Prix exceptionnels. 20729

Un appel aux débitants de boissons

Le Syndicat des débitants de boissons de Roubaix et ses cantons, invite les débitants électeurs au Tribunal et à la Chambre de commerce de Roubaix, à aller voter demain dimanche 6 décembre 1931 (de 10 h. du matin à 4 h. du soir), à seule fin de témoigner leur reconnaissance à ceux qui ont accepté la lourde tâche de défendre les commerçants, dont la situation est des plus critique, et compte que tous se feront un devoir d'aller voter.

A la Société amicale des chauffeurs-conducteurs de machines

L'Amicale des chauffeurs-conducteurs de machines à vapeur a tenu une réunion générale au siège, chez M. Vanoost, 87, rue du Collège, sous la présidence de M. Vanlersberghe. Après avoir épuisé l'ordre du jour, l'assemblée a procédé au renouvellement du Comité, qui est composé comme suit: Président d'honneur, M. Alphonse Vandenbulcke; président, M. Albert Vanlersberghe; vice-président, M. Emile Degouy; secrétaire, M. V. Vandermeeren; trésorier, M. L. Bourguignon; secrétaire-adjoint, M. O. Grémau; porte-drapeau, M. G. Vangroninghem; commissaire, M. L. Battens.

L'assemblée décide ensuite de célébrer la Saint-Eloi en un banquet, qui aura lieu le dimanche 6 décembre, à 14 h. au siège. Les dames sont invitées au café, qui sera suivi d'une petite fête intime.

A l'approche de NOEL et NOUVEL AN embellissez vos fenêtres en confiant vos **RIDEAUX** à nettoyer chez **Rossel-Motto,** 18, rue Saint-Georges, 91, rue de Lannoy et 118, rue d'Isly à Roubaix. Téléphone: 29.87 et 29.88. 20855

La navigation sur le canal

Pour permettre d'effectuer des réparations à l'usine élévatoire de Roubaix, la navigation sera interrompue entre le 1er et le 15 décembre, pendant une durée minimum de trois jours qui sera fixée prochainement.

SAINT-ELOI - SAINT-NICOLAS. — Mesdames, le plus grand choix, le meilleur marché. Plus de 500 modèles: Etuis Portefeuille, Porte-monnaie. Articles fumeurs. 30 % MEILLEUR MARCHÉ parce que nous fabriquons et vendons directement. AUX FANTAISIES PARISIENNES, 61, Grande-Rue, Roubaix. BILLET DE TOMBOLA à chaque acheteur. — OUVERT LE DIMANCHE TOUTE LA JOURNÉE. 20879

Une valise est volée dans une auto

Vendredi soir, vers 20 h., M. Adolphe Selosse, 55 ans, représentant de commerce, demeurant à Roubaix, 11, rue de la Ruche, avait laissé sa voiture en stationnement face au numéro 156 de la rue Pellart.

Peu de temps après, étant remonté en voiture, M. Selosse s'aperçut que sa valise, contenant environ pour 350 fr. d'échantillons, avait été volée.

Il n'eut que la ressource de venir conter sa mésaventure au commissaire de police du 4e arrondissement, qui a ouvert une enquête.

Un tramway et un auto-car entrent en collision

Un accident, d'ailleurs bénin, s'est produit, jeudi soir, rue de la Gare. Un autocar, conduit par M. Georges Decomer, gazagiste, à Passchendaele (B.), est entré en collision vers 17 h. avec un tramway piloté par M. René Duchatelet, mécanicien à la Compagnie E.L.R.T.

Il n'en est résulté fort heureusement que de simples dégâts matériels de part et d'autre.

150 KILOS DE TABAC DE FRAUDE SONT DÉCOUVERTS RUE DU MOULIN. — Nous avons annoncé hier qu'une perquisition des douaniers au domicile de M. Juste Meilles qui habite en appartement rue du Moulin, 43, avait fait découvrir sur le palier de l'escalier un paquet contenant du tabac de fraude. C'est 150 kilos de tabac que contenait ce paquet, et non 10 kilos comme une erreur typographique nous l'a fait dire.

ENLÈVEMENT DES ORDURES MENAGERES. — Le public est informé que le service de l'enlèvement des ordures ménagères devant chômer le lundi 7 décembre, à l'occasion de la Saint-Eloi, les poubelles ne devront pas être mises en dépôt sur les rues, ce jour-là.

LE RECENSEMENT ANNUEL DES CHEVAUX, JUMENTS, MULETS ET MULES. — Les propriétaires de chevaux, juments, mulets et mules sont tenus de déclarer à la Mairie (Bureau Militaire), pour le 31 décembre 1931 au plus tard, tous les animaux en leur possession.

Ils recevront incessamment, à cet effet, à domicile, par les soins de la police municipale, les imprimés nécessaires.

Faute de faire cette déclaration en temps utile, ou de faire sciemment une fausse déclaration, ils s'exposent à des poursuites.

La publication par affiches étant seule obligatoire, les propriétaires sont formellement prévenus que le défaut de tout autre mode de publicité ne constitue pas une excuse pour ceux qui ne se conformeraient pas aux obligations prescrites par la loi.

A L'UNION DES FAMILLES NOMBREUSES DE L'EPEULE. — Comme il a été convenu à la dernière réunion mensuelle, une permanence sera établie au siège chez Calcune, place d'Amiens, pour percevoir la cotisation 1932. La Commission nous prie de rappeler aux adhérents que pour participer à la distribution des lois, coquilles et jouets, il faut être à jour de la cotisation. La permanence se tiendra le dimanche 6 décembre de 10 heures à midi.

ECOLE DE PERFECTIONNEMENT DE SOUS-OFFICIERS (Infanterie). — Ce soir samedi, à 18 h. 30, Café Belle-Vue: examen des ordres des chefs de section. Les sous-officiers désignés pour rédiger un ordre à la suite de la reconnaissance du terrain sont invités à apporter leur travail. Se munir de cartes au 1/50.000e.

L'AMICALE DU PERSONNEL DE DIRECTION ET DE MAITRISE DE L'INDUSTRIE TEXTILE. — Assemblée mensuelle demain dimanche, au siège social, «Café des Orphéonistes», 126, rue de la Gare, Roubaix, de 9 h. 30 à 11 h. A l'ordre du jour: Cotisations; paiement des allocations maladies diverses; prime de naissance; prestations des Assurances Sociales de la Mutualité du Nord aux ayants droit, dernier délai pour les membres en retard de leurs cotisations. De service: MM. Gresper, J. Alluin, G. Ridelle, M. Guérin, Eug. Varlet, Alex. Fontaine, J. Meirbaeghe.

FEDERATION NATIONALE DES MILITAIRES BELGES MUTILES ET INVALIDES DE LA GUERRE (Siège: rue de la Gare, 126, Roubaix). — Demain dimanche, de 10 h. à midi, permanence au siège. Mardi 8 décembre, à 19 h. 30, réunion de la commission.

CERCLE SYMPHONIQUE DE L'EPEULE. — Demain dimanche, à 8 h. 30, salle Dubus, répétition de Pimonnette avec la Chorale du nouveau Roubaix. Les sociétaires n'ayant pas assisté aux répétitions depuis un certain temps, sont priés d'informer la Commission pour le jeudi 10 décembre, dernier délai d'inscription pour le banquet de Sainte-Cécile.

AMICALE MARCELIN BERTHELOT. — Demain dimanche, à 9 h. 30, réunion de la commission de l'Amicale dans une des salles de l'école. A 10 h., ouverture du stand de tir et du cercle. A 11 h. il sera tiré au sort gratuitement entre tous les membres présents un superbe canard offert par un généreux donateur.

ANCIENS ELEVES DES ARTS INDUSTRIELS (Mécanique, Peignage et Filature). — Le dimanche 13 décembre aura lieu le banquet de Saint-Eloi pour lequel les adhésions seront reçues à la réunion de dimanche prochain, à 10 h., aux Arcades. Ordre du jour très important et présence indispensable à cette prochaine réunion.

MUTUELLE DES ANCIENS ORPHELINS ET ORPHELINES DES HOSPICES DE ROUBAIX. — Dimanche 6 décembre, à l'estaminet de la Barque d'Or, rue Neuve, 64 bis, Perception des cotisations de 10 h. à midi. De service: MM. Henri Lernould et Gaspard Breyne.

SOCIETE DES MEDAILLES ANCIENS COLONIAUX FRANÇAIS. — Réunion mensuelle demain dimanche, à 10 h. 30, au siège, Café Beaucamps, place Sainte-Elisabeth.

FANFARE DELATTRE. — Ce soir samedi, à 19 h., aura lieu la réunion habituelle qui fait suite au banquet, au cours de laquelle sera tirée la grande tombola entre tous les musiciens. A l'issue de la tombola, une ducasse à pierrots (facultative) sera servie qui clôturera les réjouissances de Sainte-Cécile 1931.

CŒCILIA ROUBAISIENNE. — Ce soir samedi, café Dubus, banquet de Sainte-Cécile. A table à 20 h. 30 heure militaire.

CERCLE SYMPHONIQUE DELEZENNE. — Répétition demain dimanche à 9 h. 30 au local.

LES AMIS REUNIS de chez Arthur Lepers, 9, rue Davoust. — Réunion mensuelle demain dimanche à 8 h. 30.

CERCLE RAMEAU. — Demain dimanche, à 10 h., au siège, répétition générale.

AMICALE PAUL-BERT (ORAN). — Le lundi 7 décembre, à 20 h., réunion de la commission.

FANFARE DE TROMPETTES «LES ENFANTS DU NORD». — Ce soir samedi, à 20 h., au siège, répétition générale; instruction pour le banquet.

HARMONIE DU MOULIN. — Demain dimanche, réunion au siège à 10 h. 30 pour l'exécution à l'église St-Jean-Baptiste, suivi du banquet Sainte-Cécile.

Du nouveau chez Blanco

La baisse: 3 fr. 25 les 10 sachets de 1 dose au lieu de 4 fr. Demandez le nouveau paquetage à votre fournisseur. 686

CROIX

A la Ligue Patriotique des Françaises

Le dimanche 13 décembre, à 16 h., dans la salle des fêtes du Cercle Saint-Martin, la Ligue Patriotique des Françaises tiendra son assemblée générale. Une conférence sera donnée par M. H. David, professeur à l'Université catholique et directeur de la «Voix des Familles». Une tombola avec plusieurs billets de pèlerinage à Lourdes clôturera cette assemblée.

La messe de Saint-Eloi

Le lundi 7 décembre, à 10 h., les corporations des maréchaux, charrons, métallurgistes et cultivateurs, feront célébrer en l'église Saint-Martin, une messe solennelle en l'honneur de Saint Eloi.

L'assemblée des Anciens Elèves de l'Amicale Saint-Martin

La dernière assemblée de l'année aura lieu le lundi 14 décembre, au Cercle Saint-Martin, à 19 h. 30. A cette occasion le Comité a organisé une «ducasse à pierrots» à laquelle sont conviés tous les membres à jour de leur cotisation. Ce souper est entièrement gratuit, pour les amicalistes en règle avec le trésorier.

Les adhésions doivent être adressées pour le jeudi 10 décembre, dernier délai, à MM. Gustave Duquesne, 24, rue de Lille; Charles Verpraet, 20, rue Carnot, et Emile Rouzé, directeur de l'école Saint-Martin.

ENTRE UN CONTREMAITRE ET UN ALGERIEN. — Jeudi, dans la journée, M. Emile François, contremaître à la teinturerie Cocheteux, rue des Ogiers, et habitant à Marcq-en-Barœul, rue Duquesne, 281, avait eu une discussion au sujet du travail avec l'Algérien Ameur Hadj Kabal, rue de la Duquenière, 10. Vendredi matin, la discussion reprit et les deux hommes en venaient aux mains, se portèrent des coups réciproques. Des plaintes ont été déposées par les deux intéressés.

ENTRE LES DEUX MEMBRES D'UN MENAGE DISJOINT. — Depuis trois semaines, Mme Paul, épouse Petit, habitant rue Kléber 140, est séparée de son mari, lequel habite à Roubaix, rue de l'Epeule, 207. Vendredi matin, M. Kléber Petit rencontrant sa femme rue Kléber, lui porta des coups violents en plein visage. Cette dernière a porté plainte.

L'ASSOCIATION DES SOCIETES BELGES (Section Croix-Wasquehal) tiendra son assemblée générale le dimanche 6 décembre, à 10 h., en son siège, «Au mouton blanc», 45, rue Jean-Jaurès, à Croix. Ses membres inscrits sont instamment priés à y assister et d'y amener de nouveaux adhérents belges. La perception des cotisations se fera à partir de 9 h. 30. Ordre du jour très important.

MUSIQUE MUNICIPALE. — Demain dimanche, rendez-vous à 11 h. 15, au Café Pierra, pour prendre l'accord; à 13 h., exécution en l'église Saint-Pierre, et à 14 h. 30, banquet.

HARMONIE MUTUELLE DE CROIX. — Réunion demain dimanche, à 9 h. 30, chez M. Beckart, à Saint-Louis, contour Saint-Martin, pour la messe de 10 h., à Saint-Martin.

Au Café *BELLE-VUE*, à Lille

Samedi 5 décembre, matinée et soirée, grand Gala dit de Semaine Anglaise, avec le concours de l'Orchestre Tzigane **Tukori** et de **Mme Abby Richardson**, 1re contralto de l'Opéra Comique de Paris.

Au Restaurant. — Grand Gala culinaire. En soirée les Samedi 5 et Dimanche 6 décembre 1931. Menu: La Crème de Volaille à la façon du Restaurant Belle-Vue, La Reine des Mollusques de l'Océan en Belle Meunière, La Royale de Bresse Fricassée à la mode de Saulieu, La Timbale de Mousserons à la crème. Tous les Fromages. Les Oranges de Jaffa givrées à l'Egyptienne, les Mignardises.

Prix fixe: 28 francs

PROCHAINEMENT
SENSATIONNEL
RAY VENTURA

WASQUEHAL

RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL

Un emprunt de 200.000 francs est voté pour faire face à la crise actuelle du chômage

Sous la présidence de M. H. Détailleur, entouré de MM. Leveugle, Lesaffre et Marquilly, adjoints, le Conseil municipal s'est réuni hier vendredi, à 19 h. 45, à la Mairie.

M. Albert Cocheteux est nommé secrétaire de séance et le procès-verbal de la dernière séance adopté à l'unanimité.

Questions de lotissements de terrains. — Le Conseil émet l'avis que M. Deladalle, propriétaire de terrain au chemin des «Lauriers», à Wasquehal, soit mis en demeure d'exécuter les travaux de viabilité de son lotissement (eau potable, canalisations, etc.).

Pour le lotissement Dubrulle, un avis favorable est donné, sans réserve d'entente entre le lotisseur et les services intéressés.

Fonds de chômage partiel. — Un règlement-type est soumis au Conseil municipal, qui apporte les modifications voulues en vue de son approbation par le ministre du Travail.

Fixation d'un nouveau bureau de secours. — Pour les admissions aux secours de chômage, le Conseil décide le remaniement de la Commission de contrôle qui sera appelée à examiner les nouvelles demandes de secours et propose l'application d'un nouveau barème de ressources pour faciliter l'étude des dossiers.

Caisse syndicale de chômage des garçons brasseurs et liquoristes. — Le Conseil décide une participation de 33 % dans les dépenses occasionnées à la Caisse de chômage des garçons brasseurs et liquoristes, pour les adhérents habitant Wasquehal.

Un emprunt de 200.000 francs pour lutter contre le chômage. — Pour faire face aux dépenses occasionnées au Fonds municipal de chômage et aux secours attribués aux grévistes, la commune a été dans l'obligation d'employer les crédits figurant au budget sous d'autres dénominations. Comme il faut prévoir que l'année 1932 ne sera pas meilleure en ce qui touche la crise actuelle, tout au moins en ce qui concerne le premier trimestre, l'assemblée décide de faire un emprunt de 200.000 francs pour le rétablissement des crédits et permettre ainsi de continuer les secours sur un crédit régulièrement affecté pour cette dépense.

Demande de subvention de l'Union des Syndicats libres. — Sur la proposition de son président qui donne lecture d'une lettre émanant de M. Blain, de l'Union des Syndicats libres, le Conseil examine cette demande de subvention et en prend bonne note pour l'avenir en vue d'un accord de principe. La situation de la commune ne permettant pas de faire mieux pour l'instant.

Un vœu de l'Union des syndicats ouvriers de Roubaix. — M. Détailleur donne ensuite lecture d'une lettre de cette corporation adressée au Conseil municipal, qui émet le vœu de voir sans tarder, se réaliser l'application aux communes environnantes des mêmes avantages accordés aux ouvriers frontaliers, c'est-à-dire l'obtention du pain et des denrées au tarif belge, qui est de 40 % moins élevé qu'en France.

Le Conseil étudie cette question assez complexe et finalement, trouvant ce vœu vraiment légitime lui donne avis favorable à l'unanimité.

(A suivre).

RECENSEMENT DES CHEVAUX. — Les propriétaires de chevaux, juments, mules et mules, sont priés de rapporter à la Mairie, 2e guichet, les formules de déclaration qui leur ont été remises par les services de la police. Ceux qui, par erreur ou oubli, n'auraient pas reçu de feuilles à remplir, sont priés d'en réclamer à la Mairie.

AUTOS ET MOTOS. — Les propriétaires d'autos, camions, motos, tracteurs, etc., sont invités à faire leur déclaration de véhicules à la Mairie 2e guichet où ils trouveront les imprimés nécessaires à cette déclaration prescrite par les autorités militaires. Amende de 50 à 500 fr. aux non déclarants.

L'ALLOCATION AUX ANCIENS COMBATTANTS. — Une permanence sera établie mercredi prochain 9 décembre, de 18 à 19 h. au siège de la section des combattants du Centre, place Fénelon, où un membre de la Commission se tiendra à la disposition des intéressés nés jusqu'au 20 décembre 1881., pour l'établissement des dossiers de demande d'allocation du combattant. Ces derniers devront se munir de leur livret militaire, acte de naissance sur papier libre et de la carte verte du combattant.

BLESSE AU TRAVAIL. — A la teinturerie Hannart frères, l'ouvrière Marguerite Goderie, 26 ans, 11, rue de la Ferme, à Wasquehal, a contracté un panaris consécutif à une piqûre faite à l'annulaire gauche en faisant une couture. Douze jours de repos.

A L'AMICALE LAIQUE DU CAPREAU. — Afin de fêter Sainte-Cécile, Sainte-Catherine, Saint-Nicolas, l'Amicale laïque du Capreau donnera un grand bal dans la salle des fêtes, rue Voltaire. La Commission fait appel à tous ses adhérents ainsi qu'à ses nombreux amis qui désireront passer en famille une bonne soirée tout en s'amusant. Une distribution de fleurs sera faite aux jeunes gens et une grande bataille de confetti sera organisée. Le bal commencera à 6 h., et le prix d'entrée fixé à 2 fr.

Votre barbe est française
rasez la avec une **LERESCHE**
la première lame française
1f50

ŒUVRE DE BIENFAISANCE. — Du samedi 5 au lundi 7, à 20 h., un superbe cochon sera joué au 421 au profit d'une œuvre de bienfaisance, chez M. Lambert, 28, rue Pasteur, et chez M. Mille, 8, rue des Villas. Le rebâtage aura lieu lundi 7 décembre, à 20 h., chez M. Alphonse Delannoy, 36, rue des Villas.

A la Jupe Élégante
22, RUE DU MARÉCHAL-FOCH (Ancienne rue Neuve), près la Grand'-Place, derrière la Mairie, ROUBAIX
Robes-Costumes-Manteaux
IMMENSE CHOIX de ROBES de CÉRÉMONIE et de ROBES de MARIÉES
Nouveaux modèles chaque semaine dans tous les rayons 38006

WATTRELOS

LA RÉFECTION DE LA RUE DES TROIS-PIERRES ET UNE IDÉE SUR L'AMÉLIORATION DE LA CIRCULATION

La rue des Trois-Pierres présente à l'heure actuelle, sur toute sa longueur, un état déplorable. Les trous pleins d'une eau malpropre se succèdent sans interruption dans cette longue artère trop étroite pour son trafic, et la boue couvre toute sa surface. Non seulement elle rend la circulation très difficile et dangereuse vers le populeux quartier de la Marlière, mais elle pourrait être la cause que certaines idées très intéressantes ne puissent se réaliser. C'est ainsi qu'un de nos lecteurs avait émis l'excellente idée qu'une ligne de tramway ou qu'un service d'autobus fût créé dans ces parages: le tramway qui a son terminus au Risquons-Tout, continuerait par le sanatorium, traverserait le groupe des 400 maisons que fait construire la municipalité de Tourcoing, suivrait la rue des Trois-Pierres, le Boulevard industriel, la rue du Levant, pour arriver à la gare de Tourcoing. En raison de son état actuel, la rue des Trois-Pierres ne permettrait pas la réalisation de cette idée qui rendrait pourtant service aux nombreux habitants du Risquons-Tout, du Couët, de la Marlière, du Tiquet et de Saint-Gérard. Elle serait aussi un obstacle si l'on songeait à faire circuler des autobus.

On sait que la rue des Trois-Pierres est à cheval sur le territoire de Tourcoing et de Wattrelos. Souhaitons qu'un accord intervienne entre les deux villes pour l'amélioration de son état.

Mais, voyez donc O. BAAS, assureur. Croisé-Laroche. Tél. 3.83 La Madeleine 5d

Pour la vente du timbre antituberculeux

Le Comité local d'initiative espère que tous les commerçants et automobilistes auront à cœur de lui acheter une de ces vignettes, et prié ceux qui l'ont déjà fait de l'apposer sur leur vitrine ou sur la glace de leur voiture, estimant que c'est là un moyen de propagande facile qu'il ne faut pas la laisser échapper, car il peut susciter un magnifique élan qui permettra sans doute à ceux qui adressent cet appel à leurs concitoyens, de constater sous peu qu'aucune vitrine, qu'aucune voiture n'en est restée dépourvue, et qu'une fois de plus se seront affirmés les sentiments de solidarité qui sont l'honneur de la population Wattrelosienne. Il est rappelé que les timbres et les vignettes peuvent être demandés au Bureau de bienfaisance, 1 bis, rue Jean-Jaurès; à l'Economat des Hospices, rue des Poilus; chez les Présidents ou Secrétaires des Comités des Fêtes de quartiers; dans les écoles et enfin au Service de Police qui se chargera bien volontiers de les porter à domicile.

ROBES, Manteaux, Fourrures. Baisse réelle. **Mme Robert,** 262, rue Carnot. 157

Une permanence à l'«Union Nationale et Républicaine»

A partir de demain dimanche, les membres du Comité central de l'Union Nationale et Républicaine assureront une permanence au Café Deffrennes, Grand'-Place, tous les dimanches, de 10 h. à midi.

Les personnes qui désireraient des renseignements concernant les questions suivantes: changement de domicile, inscription sur les listes électorales, loyer, assistance, etc., peuvent s'y adresser en toute confiance.

Les membres de l'Union Nationale et Républicaine qui ont accepté de se charger de ce service feront toujours bon accueil à leurs concitoyens qui peuvent avoir l'assurance d'une discrétion absolue.

COURS DES VIANDES. — Le prix moyen d'achat en gros (à la cheville), pratiqué à l'Abattoir public de Wattrelos, pendant la semaine du 30 novembre, au 5 décembre 1931, a été de: Bœuf, génisse, vache, 1re qualité, 9.75 le kilo; porc, 1re qualité, 10 fr. le kilo.

PAIEMENT DES SECOURS. — On paiera 1 bis, rue Jean-Jaurès, mardi 8 décembre, de 9 à 11 h. 30, les allocations d'assistance aux vieillards, aux familles nombreuses et d'allaitement maternel. Se munir de la carte d'identité.

AUX AMICALES DU LABOUREUR. — Aujourd'hui, samedi, à 20 h., aura lieu dans la salle des fêtes du Laboureur, le bal annuel des anciens et anciennes élèves.

LES ENFANTS DE LA LYRE. — La Commission civile et les musiciens sont priés de se trouver au local demain dimanche, à 10 h. 45.

COFFRES-FORTS BAUCHE
93, rue de Richelieu - PARIS
3, Rue de Roubaix - LILLE
CATALOGUE FRANCO

LANNOY

LA CRÉATION D'UN GROUPEMENT D'ANCIENS GRADÉS

Les officiers, sous-officiers, caporaux de réserve de toutes les communes du canton de Lannoy sont invités à assister à la réunion qui aura lieu le vendredi 11 décembre, au Café de l'Hôtel-de-Ville, à Lannoy, à 19 heures.

Cette réunion a pour but: la formation d'un groupement de ces différents gradés pour qu'ils puissent jouir des nombreux avantages mutuellement accordés aux groupes de ce genre; le choix d'un local; l'étude d'un moyen de transport gratuit permettant d'amener les intéressés de toutes les communes aux réunions; la formation d'une commission où toutes les communes seront représentées. Les médaillés militaires et les légionnaires même ceux qui ne sont pas gradés sont tout particulièrement invités à cette réunion.

A la Mutuelle-Retraite des Anciens Combattants de Lannoy, Lys, Toufflers

L'assemblée générale aura lieu le dimanche 13 décembre, à 10 h., au siège, Café de l'Hôtel de Ville. Une retenue de 5 fr. sera faite aux absents non excusés.

Assemblée générale de l'Union des Sociétés de secours mutuels

L'Union des Sociétés de secours mutuels du canton de Lannoy se réunira en assemblée générale le dimanche 6 décembre, à 10 h., dans la salle des fêtes de la ville de Lys-lez-Lannoy.

Les présidents, vice-présidents, secrétaires, trésoriers et les mutualistes sont invités à y assister.

LYS

BLESSEE AU COUDE. — A la manufacture de tapis, rue Catinat, une ouvrière, Mlle Yvonne Deronge, 20 ans, a fait une chute sur un tuyau. Il en est résulté une grave contusion au coude gauche.

LYS

POUR VOS CADEAUX: Grand choix d'articles d'écoliers. Librairie, Papeterie, Fantaisies. Fleurs et Fruits artificiels. Cartes-postales, Jouets, Mécano, pièces détachées, chez Charles Danaels, 24, rue de Lannoy. Voyez exposition. 20400

CANNES. - *Gallia Palace* PLEIN MIDI
Son magnifique parc et jardin fleuri.
IDEAL SEJOUR. (Tél. 5.08). 20076

HEM

Le Concert annuel des élèves de l'Ecole Pasteur

Hem a encore le souvenir du magnifique concert que lui offrirent l'an dernier à pareille époque, les jeunes élèves de l'école Pasteur.

Les jeunes artistes se préparent à donner à l'occasion de Noël, une matinée artistique dont le succès sera plus vif encore que celui de l'année dernière. Ce concert aura lieu le vendredi 25 décembre dans la grande salle des fêtes.

Sous l'habile direction de leur directrice, Mme Bétrémieux et de ses collaboratrices, les enfants offriront à leurs parents et à la foule de leurs amis, le plus gracieux spectacle.

Les cartes sont en vente dès aujourd'hui.

On peut s'adresser à Mlles Jeanne Catteau, Eugénie Foveau, rue de la Vallée; Marie-Louise Duhamel, Julie Dillies et Marie-Louise Dutriez, au Petit Lannoy; Estelle Paris, rue de Beaumont; Germaine Poulain, impasse Vandemeulebrouck; Marthe Derly, boulevard Clemenceau, et aux élèves fréquentant l'école Pasteur.

LA TAXE SUR LE CHIFFRE D'AFFAIRES sera perçue aujourd'hui, samedi, de 9 à 10 h. 30, au débit de tabac Laurent, au Petit-Lannoy.

HARMONIE MUNICIPALE. — La répétition de ce soir samedi, est reportée au samedi 12 décembre. A cette date sera perçu le montant des cartes de concours vendues par les musiciens.

LIQUEUR **CORDIAL-MEDOC**

TOUFFLERS

La fraude

Les douaniers en embuscade aux environs de la place, jeudi soir, ont arrêté un fraudeur, Ettore Tounetti, 25 ans, sujet italien, qui était porteur de 8 kil. 800 de paquets de cigarettes de provenance étrangère. Conduit à la gendarmerie de Lannoy, Tounetti sera dirigé aujourd'hui sur la prison de Lille.

VACCINATION ANTIVARIOLIQUE. — Une séance de vaccination obligatoire aura lieu le mercredi 9 décembre, à 11 h., à la Mairie pour les enfants de 1 an, de 11 ans, et les personnes âgées de 20 ans.

LEERS

LA DISTRIBUTION DU COURRIER

Il y a un peu de flottement dans la distribution du courrier depuis mardi dernier. Certains habitants s'en étonnent. Il n'y a pas cependant à s'émouvoir de cela. L'ouverture toute récente du bureau des postes en est la cause. Les services sont à organiser et pour que tout fonctionne sans heurt, il faut au moins quelques jours.

Nous recommandons aux habitants récevant régulièrement un courrier assez important, d'avertir leurs correspondants de ne plus ajouter au nom de Leers la mention **par Lannoy.** Ces deux derniers mots retarderaient leur courrier au moins d'une demi-journée. Leur signaler par la même occasion la bonne formation des lettres du mot Leers, ceci afin que la poste ne puisse le confondre avec Lens ou Flers, ce qui arrive assez fréquemment. Leur dire aussi d'ajouter: Nord au-dessous et non à côté de Leers, car Leers-Nord est en Belgique.

Le service téléphonique

Les personnes désirant téléphoner devront désormais s'adresser au bureau de postes, le téléphone de la Mairie n'ayant été utilisé jusqu'ici par la population qu'à titre provisoire et à défaut de bureau de postes.

Pour le téléphone, le bureau sera ouvert de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.; le dimanche et jours fériés, de 8 h. à 11 h.

LA CAMPAGNE ANTITUBERCULEUSE. — La période de vente du timbre antituberculeux est ouverte. Le Comité local espère que cette vente obtiendra cette année un beau succès dans la commune et que les habitants voudront bien coopérer à cette œuvre dans la mesure de leurs moyens.

RECENSEMENT DES CHEVAUX ET VOITURES. — Les propriétaires de voitures automobiles et hippomobiles, chevaux, mules, mulets, etc., recevront incessamment une formule imprimée à remplir en vue du recensement de l'année 1932. Cette déclaration devra être renvoyée à la Mairie, dûment complétée.

FRATERNELLE DES ANCIENS COMBATTANTS DE 1870-71 ET DE LA GRANDE GUERRE. — Réunion mensuelle demain dimanche, à 15 h., chez M. Prévost, 1, rue de Roubaix.

RHUM CHAUVET

WILLEMS

Un incendie à la teinturerie Bernard fait 150.000 francs de dégâts

Vendredi, à 8 h. 55, des ouvriers de la teinturerie Bernard frères, rue d'Hem, aperçurent soudain une fumée sortant du séchoir. Ils alertèrent le personnel qui se rendit aussitôt dans cette partie de l'usine, d'où les flammes venaient de jaillir.

Ils se mirent en devoir de combattre vigoureusement l'incendie à l'aide d'extincteurs à main et de seaux d'eau.

Comme le feu menaçait de s'étendre à tout l'établissement, M. Bernard fit appel aux pompiers de Roubaix. Vingt minutes plus tard, les braves soldats du feu étaient sur les lieux de l'incendie, mais ils n'eurent pas à intervenir, l'incendie ayant pu être circonscrit par le personnel de l'usine.

Le feu avait été provoqué par un échauffement de matières suspendues dans la salle du séchoir, qui mesure environ 20 mètres de long sur 5 mètres de large.

Cette partie du bâtiment, annexée à la teinturerie est entièrement détruite, ainsi qu'environ 1.500 kilos de laine et coton teints. En outre, une certaine quantité de matières premières ont été détériorées par l'eau.

Toutefois le personnel ne subira pas d'arrêt dans le travail.

Les dégâts, au dire d'experts, sont évalués approximativement à 150.000 fr.

La gendarmerie de Lannoy a procédé à l'enquête d'usage.

ASCO

INTERRUPTION DE COURANT demain dimanche, de 7 à 13 h., au poste du quartier de la Gare.

ANNAPPES

LE COURANT ELECTRIQUE sera coupé demain dimanche, de 7 à 15 h.

Tourcoing

Aujourd'hui, samedi 5 décembre:

Hôtel de Ville: Bureaux ouverts au public de 9 à 12 h. et de 14 à 17 h.

Caisse d'Epargne: de 9 h. 30 à 11 h. 30 et de 14 à 16 h.

Etablissement Municipal de Bains: de 9 h. à 11 h. 30 et de 14 h. à 18 h. 30.

Bibliothèque Communale: de 9 à 12 h. et de 14 à 18 h.

Théâtre Municipal: 20 h. 15, «Monsieur Beaucaire».

Harmonie de la Croix-Rouge: 20 h., banquet au siège, 1, place de la Croix-Rouge.

La réunion générale des familles nombreuses est reportée en mai 1932

Chaque année, la section locale des familles nombreuses organise pour tous ses membres une réunion générale qui se tient à l'Hippodrome de Tourcoing.

La situation des affaires oblige les organisateurs à reporter cette fête au mois de mai 1932, probablement en même temps que la «Fête des Mères».

Cependant, le Comité a décidé de procéder à la distribution traditionnelle de Noël des coquilles et oranges, le samedi 26 décembre, de 9 h. à 12 h. et de 14 à 18 h.

Il est cependant indispensable que la cotisation de 1932 soit réglée par les membres et, à cet effet, une permanence fonctionnera 1, place de l'Hôtel-de-Ville, les samedis 5, 12 et 19 décembre, de 14 h. à 18 h.

SENSATIONNEL! 4 nouveaux modèles. Chambre acajou massif, armoire, largeur 160: **2.850.** - Chambre ronces de noyer, armoire, largeur 150, **2.695.** - Salle à manger ronces de noyer, **2.895.** - Salle à manger, chêne patiné, **2.330.** 21001

LA FÊTE ANNUELLE DU CERCLE DES SOUS-OFFICIERS

Le Cercle des Sous-Officiers célébrera le trente-septième anniversaire de sa fondation le dimanche 13 décembre. Voici le programme de la journée:

A 11 h.: Rassemblement au local, 12, rue Faidherbe.

Départ à 11 h. 15, en cortège, vers l'église Saint-Christophe, afin d'assister à la messe de 11 h. 30, à la mémoire des membres honoraires, des sociétaires tombés au champ d'honneur et des membres défunts depuis la fondation. Des places seront réservées aux sociétaires. Le sermon de circonstance sera prononcé par M. l'abbé Jean Omez, ancien sous-officier au 16e bataillon de chasseurs à pied, Croix de guerre. La Musique Municipale, sous la haute direction de M. Niverd, se fera entendre pendant la cérémonie.

A l'issue de la messe, dépôt d'une gerbe au monument aux morts et retour au Cercle, où une réception est réservée aux autorités.

A 13 h. 30: Banquet, salle des Serveurs, 16, rue d'Anvers, sous la présidence de M. Jean Malfait-Six, chevalier de la Légion d'honneur.

Un commissaire de service recevra les dernières adhésions dimanche 6 décembre, de 11 à 13 h. Il ne sera plus admis d'inscription après cette dernière date.

Samedi 26 décembre, à 20 h.: Sauterie de famille, salle du Gymnase municipal, rue de Gand. Seuls, les sociétaires et leur famille seront strictement admis. La carte de membre actif sera exigée au contrôle à l'entrée.

A l'approche de NOEL et NOUVEL AN embellissez vos fenêtres en confiant vos **RIDEAUX** à nettoyer chez **ROSSEL-MOTTE,** 4, rue des Ursulines, Tg. T. 6.25. 20063

LA FÊTE DE SAINT ÉLOI

Une messe solennelle sera célébrée le dimanche 6 décembre, à 11 h. 30, à l'église